

SEAMLESS COMMUNICATIONS ACROSS CULTURAL BOUNDARIES



JANE HU

**Professional Chinese$\langle \rangle$English Interpreter
Linguist|Communicator|Cultural|Media Consultant**

Cell: (773) 710-2968

e-mail: Jane@HuWhoCom.com

website: HuWhoCom.com

Work Experience:

• **Professional Chinese Simultaneous/Conference/Consecutive Interpreter with over two decades of working experience covering the following non-exhaustive list of events, programs and clients:**

◆ **High Profile Events:**

US-China Top CEO Roundtable in Seattle in association with President Xi's 2015 visit to the US; China's Mayors Program with Paulson Institute; Visa FIFA 2014 World Cup in Rio; Chicago Mayor Emanuel's meeting with/hosting Chinese Vice Premier Liu Yandong; US-China Logistics Summit; US-China Top University Presidents Summit; Omaha Summit; US-China Tourism Summit; A Private Summit featuring President George W. Bush, General David Petraeus, Henry Paulson, Michael Bloomberg and global business leaders; US-China Economic & Trade Cooperation Forum & related events in conjunction with Chinese President Hu's visit to Chicago; China and The World Future Forum; US-China Telecommunications Summit

◆ **Educational/Academic Institutions & Training Programs:**

China Healthcare Leadership Training Program (UPMC & Meridian); University of Chicago Arts Program; Art Institute of Chicago; UPMC Executive Training Program; Wharton Business School; Harvard Leadership Program; China Eastern Airlines Executives Leadership Training Program; COFCO Strategic Leadership Development Program; China's Emergency Response Training Program; Kellogg Business School (EMBA program); Chicago Booth EMBA Finance Program; University of Illinois Chicago (UIC); University of Illinois Champaign-Urbana (UIUC)

◆ **Agricultural/Food Organizations and Conferences:**

US Soybean Export Council; International Grain Program at Kansas State University; US Wheat Association; Landus Cooperative; American Seed Trade Association (ASTA); US Dairy Export Council; Alltech; DDGS International Conference (US Grain Council); US Grain Exchange; Food Marketing Institute (FMI); National Restaurant Association (NRA)

◆ **Economics/Accounting/Financial Events and Institutions:**

Prudential; JP Morgan; China Construction Bank; SEC (Securities and Exchange Commission); Deloitte; China Huarong (Financial) Corporation; New York Institute of Finance; RCG Group; CME Group; ADM Financial Services; US-China Financial Symposium; Fosun; HSBC; China Futures Association (CFA); Trading Technologies Inc.; Newedge; BDO Training Conference

◆ **Medical/Pharmaceutical Companies and Conferences:**

US-China Health Summit; AstraZeneca; University of Pennsylvania Medical Center; Shanghai Benemea; Northwestern Hospital; Rhinoplasty Conference; Mayo Clinic; Abbott Lab; The International Neuropsychological Society (INS) Conference; Radiological Society of North America (RSNA); Hospira; Fujifilm Medical

◆ **Technology Companies and Conferences:**

TransUnion; Zebra Technologies; YahooSoft Inc.; RIM-Blackberry World Conference; Chicago-China Green Building & Technology Summit; Motorola Solutions; Motorola

Mobile; Microsoft Technology Center; NXTCom Show (USITO); Daymon Worldwide Conference; Network Appliance Worldwide Conference

◆ **Legal:**

U.S. Immigration Courts (Department of Homeland Security); Federal Courts (Department of Justice) throughout the US; State and Cook County Circuit Courts; Law Offices across USA; Chinese Delegation of Intellectual Property Rights (Sponsored by US Department of Commerce and China Ministry of Commerce); Trials, Arbitrations, Hearings and Depositions of All Sorts throughout the US

◆ **Top Fortune 500 Companies & Private Multinational Companies (US & China):**

Cummins Allison; Jabil Company; Wanxiang; Haier America; Alibaba; Kraft Foods; Whirlpool Corporation; Johnson Controls; Beijing Auto International Company (BAIC); USG Corporation; China National Petroleum Corporation (CNPC); Caterpillar Corporation; McDonald's Corporation; Motorola; Kodak Company (once was); Rockwell International; Nalco Company; Amway Corporation; W. L. Gore and Associates

◆ **Non-profit Organizations:**

Rotary International; Million Dollar Round Table (MDRT); Lions Clubs International; World Business Chicago; Choose Chicago; Institute of Justice; Environment Defense Fund; Paulson Institute; Chicago Council on Global Affairs; World Trade Center Chicago; Regulatory Affairs Professionals Society (RAPS); Openlands; IREM

◆ **Government Organizations & Government-Sponsored Events:**

United Nations International Seabed Authority Conferences; Wisconsin Economic Development Corporation; US Department of Labor; US Social Security Administration; Argonne National Laboratory; US Department of Agriculture; General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China (AQSIQ); CCICED (China Council for International Cooperation on Environment Development) & USEPA; New York State Economic Development Council; China Ministry of Commerce Trade Missions; Nebraska Department of Economic Development (Reverse Trade Mission); Illinois Department of Commerce; Office of Illinois State Treasurer; Hong Kong Trade Development Council; Village of Schaumburg

◆ **Military:**

US Army War College & PLA Education Exchange; West Point Military Academy (TLDP)

◆ **Other Companies, Programs and Conferences:**

International Wrought Copper Council (IWCC) Conference; ARCOA; Life Fitness; LifeVantage Conference; Cone Drive; SEIU (The Service Employees International Union) Conference; Essilor; Eurotech, Inc.; Sun Coke Energy; Bucyrus; Focus Groups for Research Companies/Facilities; Harrah's Focus Group; Forever Living Super Rally 2004; Basic International, Inc.; Bethlehem Steel; VMI International

• **Professional Camera and Voice-over Talent (in both English and Chinese Mandarin):**

IDEO; University of Chicago Medical; Baxter International; PGA Golf Training Course; Siemens; Chicago History Museum; CME Group (Chicago Mercantile Exchange); Accenture; Benedictine University; Dremel Tools; World of Wrigley; Taylor Company; Motorola; Budweiser Commercial; Clara Abbott Foundation; Rockwell Automation; Cirrus; McDonald's; Nalco Company; American Standard; Hewlett Packard; Walgreens; Ames Department Store; Maverix.net (Commercial); ACNielsen "Whiner Video"; Industrial video for HACCP; ComputerShare; Anderson Consulting; NPR radio series Unbreakable Spirit; Eaton Corporation; PRIMUS long distance TV commercial; Donnelley Corporation; PBS Documentary China Now

• **Media|Language|Cross-Cultural Consultant and Language Instructor:**

Chicago Confucius Institute; Pegasus Players' Global Voices Program; TOCA; CTA Focus Group; 361 Degrees Consulting Inc.; United States Olympics Committee (USOC); Cultural

Savvy; LETV; artistic circles; Cartus; Cendant Mobility; International Orientation Resources (IOR); IDEX; MSI, Inc.; Discovery Center; LionBridge/Bowne Global Solutions/Berlitz International; Private/group Tutoring; etc.

- **China Television Ventures:** Associate Producer & Administrator (12/94 - 12/97)
Associate producer for PBS documentary *China Now*; Responsible for other media management; Producer and coordinator of a US nationwide radio campaign *China Update*; Field production assistant; Marketing research and data base development; Public relations activities and production partnerships; Coordinator of promotional ventures; Liaison and translator for Sino-American joint business ventures.
- **Motorola University Translator** (7/95 - 9/97, part-time)
Translate and proofread translations for Motorola University's Advanced Management Training Courses for Chinese Delegations; Design and format translations using Chinese Word-processing software.
- **TV Production Assistant** (8/92 - 12/94, part-time)
Engaged in 12-aired TV and video productions for Communications Services at Governors State University. (Duties: Floor directing, lighting, logging, remote shooting assistant, etc.) Camera Operator for several live satellite broadcasts; Operator: A/B roll editing systems; Amiga Video Toaster; character generator; etc.
- **Radio Program Producer/Editor and On-air Talent** (7/89 - 12/91)
Program producer, editor, scriptwriter, presenter and translator for *Radio Shanghai*
- **Radio Program Co-Producer/Simultaneous Interpreter** (9/89 - 12/91)
Program co-producer, co-presenter and interpreter/translator for *Hello from Britain* programs aired on Radio Shanghai, China.
- **Assistant Professor and Instructor** (9/88 - 12/91)
Assistant Professor of English at Shanghai International Studies University, China.
- **Hostess and Bilingual Master of Ceremony** (1/89 - 8/91)
Shanghai Hilton Hotel Special Events MC; Pond's Co. Ltd. Grand Opening in Shanghai; Special Events and Private Parties, etc.

Activities & Memberships:

- US State Department Qualified Interpreter
- Federal Court Professionally Qualified Interpreter
- CHICATA (Chicago Area Translators Association) Member
- National Language Service Corp (NLSC) Member
- Chicago Sister Cities International China Committee Member
- Board Member for **Living Earth Television** (LETV) (9/2005 – 9/2006)
- Member of Board of Directors for **artistic circles** (6/2003 – 3/2005)
- Volunteer work for Chicago International Film Festival (10/2000)
- Volunteer work for Asian American Journalists Association '98 Convention (4/98 - 8/98)
- Scriptwriter for US National Public Radio (NPR) program *Noteworthy Women* (3/96)
- Editor, Translator and Simultaneous Interpreter for Shanghai International Radio Festivals (1989 & 1991)
- Interpreter: Shanghai International TV Festivals (1988 & 1990)
- Executive Director: Shanghai International Studies University (SISU) Art Troupe and Art Festivals (1988 - 89)
- Organizer/Actress: Shanghai Experimental English Theatrical Society (1988 -90)

•Guest Speaker: Shanghai English Clubs on *How to Improve English Language and Communication Skills* (1988-90)

Education:

• **Master of Arts**

Media Communications at Governors State University (GSU), Illinois

• **Bachelor of Arts**

English at Shanghai International Studies University (SISU), China.

SOME OF THE CLIENTS' TESTIMONIALS

Jane was extraordinary. She had a solid command of some very complex terms, and she had a very strong rapport with our customers at the China Ministry of Environmental Protection. She was so skilled at making the connections and bridging the language barrier that we parted with our guests feeling as though we had made some new friends. I would most definitely use your services again if Jane is any indication of the quality of your translators.

Adam J. Hecktman

Director, Microsoft Technology Centers

Our job duties commonly include interaction with high-level personnel from China, and we know that having the ability to communicate effectively through an excellent interpreter is critical. With that in mind, I recommend Jane Hu with all confidence. Jane possesses a powerful package of abilities that range well beyond her skillful English/Chinese interpretation at the conference table. Her organizational abilities, resourcefulness, professionalism in manner and dress, reliability, calm, polite and cultured skills made our fast-paced meetings more efficient was flat-out impressive. Our team has enjoyed a long-standing relationship with her. I can recommend Jane Hu without hesitation.

Joanna Xiong

Global Marketing Manager

Motorola Solutions

Our law firm has frequently worked with Ms. Hu for a number of years now and to this day we have not found another interpreter who is as aptly skilled and as meticulous as Ms. Hu is. Ms. Hu has routinely provided instantaneous interpretation for our clients in a variety of legal settings, including before the United States Department of Homeland Security and the United States Department of Justice. Due to her extensive experience and professionalism, Ms. Hu is able to consistently provide clear and reliable interpretation services in high-pressure situations that have gained the complete respect and confidence of our firm. It is for these reasons that we highly recommend Ms. Hu's interpretation services.

Z. Wang

Attorney at Law

Wang, Leonard & Condon

Chicago, Illinois 60602

Jane was the most professional and proficient translator anyone could ask for! During the full day of translation in a small group (3) and large group (9) settings, she listened intently and translated clearly in a way that allowed conversation to flow smoothly and easily. She was so invested and effective that I felt she was a member of our team. I highly recommend Jane to anyone in need of a Chinese translator.

Scott E. Siegel, MAS

President

R. S. Owens / PictureFrames.net

Elegance in Awards & Gifts